

Poland-Rzeszów: Pork
OJ S 244/2014 18/12/2014
Contract award notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Jednostka Wojskowa 4784
Postal address: ul. Krakowska 11B
Town: Rzeszów
Postal code: 35-111
Country: Poland
Contact person: Jednostka Wojskowa nr 4784 w Rzeszowie, Sekcja Zamówień Publicznych
For the attention of: Dariusz Zajdel
E-mail: zamowienia_jw4784@wp.pl
Telephone: +48 177155659
Fax: +48 177156385
Internet address(es):
General address of the contracting authority: <http://www.34wog.wp.mil.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Other: jednostka wojskowa

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Dostawa mięsa czerwonego, wędlin z mięsa czerwonego, drobiu oraz wędlin drobiowych.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Rzeszów, Nisko, Jarosław, Przemyśl.

NUTS code PL32 Podkarpackie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia jest sukcesywna dostawa mięsa czerwonego, wędlin z mięsa czerwonego, drobiu i wędlin drobiowych dla 34 Wojskowego Oddziału Gospodarczego w Rzeszowie.

2. Przedmiot zamówienia podzielony został na 4 następujące części:

1) część nr 1: dostawa mięsa czerwonego;

- 2) część nr 2: dostawa wędlin z mięsa czerwonego;
- 3) część nr 3: dostawa drobiu;
- 4) część nr 4: dostawa wędlin drobiowych.
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia w zakresie wymagań jakościowych, terminów przydatności do spożycia, znakowania i opakowania stanowią:
 - 1) dla części nr 1 zamówienia: załączniki od nr 6.1. do nr 6.15;
 - 2) dla części nr 2 zamówienia: załączniki od nr 7.1 do nr 7.29;
 - 3) dla części nr 3 zamówienia: załączniki od nr 8.1 do nr 8.9;
 - 4) dla części nr 4 zamówienia: załączniki od nr 9.1 do nr 9.4 opracowane przez Wojskowy Ośrodek Badawczo-Wdrożeniowy Służby Żywnościowej w Warszawie. Załączniki te są integralną częścią opisu przedmiotu zamówienia i niniejszej SIWZ.
4. Zamawiający gwarantuje złożenie zamówień na dostawę przedmiotu zamówienia na poziomie nie mniejszym niż 50 % wartości brutto umowy. Realizacja umowy w pozostałym zakresie uzależniona będzie od faktycznych potrzeb odbiorców wynikających ze zmiennej liczby uprawnionych do żywienia żołnierzy oraz przydzielonych na ten cel środków finansowych.
5. Wytworzenie przedmiotu zamówienia, sposób jego opakowania i transportu muszą spełniać wymagania obowiązujących, krajowych i unijnych, przepisów prawa żywnościowego. Przepisy te szczegółowo określone zostały w załączniku nr 5 (Projekt umowy). Załącznik ten określa również szczegółowe wymagania co do sposobu dostawy, odbioru, postępowania reklamacyjnego w zakresie przedmiotu zamówienia. W związku z powyższym Projekt umowy również należy traktować jako uzupełnienie opisu przedmiotu zamówienia oraz integralną część niniejszej SIWZ.
6. Wykonawca powinien posiadać potwierdzenie wdrożenia systemu HACCP, a w przypadku Wykonawców oferujących produkty wytwarzane w ramach produkcji pierwotnej, potwierdzenie wytwarzania zgodnie z zasadami Dobrej Praktyki Produkcyjnej (GMP). Powyższe dotyczy również ewentualnych podwykonawców i każdego z wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (Konsorcjum). Szczegółowe wymagania dotyczące dokumentów w powyższym zakresie określone zostały w rozdziale VIII ust. 8 SIWZ.
7. Dla każdej z części zamówienia obowiązują 4 magazyny dostaw:
 - 1) Magazyn żywnościowy Grupy Zabezpieczenia Rzeszów – ul. Lwowska 4 Rzeszów.
 - 2) Magazyn żywnościowy Grupy Zabezpieczenia Nisko – ul. Sandomierska 20 Nisko.
 - 3) Magazyn żywnościowy Grupy Zabezpieczenia Jarosław – ul. 3 Maja 80 Jarosław.
 - 4) Magazyn żywnościowy Grupy Zabezpieczenia Przemyśl – ul. 29 Listopada 1 Przemyśl.
8. Dostawy przedmiotu zamówienia w zakresie każdej części zamówienia odbywać się będą z częstotliwością – max 3 razy w tygodniu dla każdego z magazynów określonych w ust. 7 w ustalonych dniach tygodnia od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 12:00. Wyjątkowo dopuszcza się zmianę godzin dostawy po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym z Zamawiającym (Odbiorcą).
9. O terminie dostawy, o którym mowa w ust. 8 Wykonawca będzie powiadamiany z co najmniej 24-godzinnym wyprzedzeniem.
10. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dokonywania przesunięć ilościowych pomiędzy poszczególnymi pozycjami asortymentowymi stanowiącymi przedmiotem umowy przy zachowaniu następujących warunków:
 - 1) przesunięcia wynikają z potrzeb odbiorców, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy;
 - 2) przesunięcia nie mogą przekroczyć 30 % ilości danej pozycji asortymentowej i będą dokonywane w oparciu o ocenę jednostkową zawartą w załączniku nr 1A, 1B, 1C, 1D;
 - 3) przesunięcia nie spowodują przekroczenia maksymalnej wartości brutto umowy.

II.1.5. CPV code(s)

15113000 Pork, 15111100 Beef, 15111200 Veal, 15114000 Offal, 15131100 Sausage-meat products, 15131134 Black pudding and other blood sausages, 15131200 Dried, salted, smoked or seasoned meat, 15131000 Meat preserves and preparations, 15131135 Poultry sausages, 15131120 Sausage products

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot**II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 731 172,20 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure**IV.1.1. Type of procedure**

Open

IV.2. Award criteria**IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ZP/68/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2014/S 183-322769](#) of 24.9.2014

Other previous publications

Notice number in the OJ S: [2014/S 187-329532](#) of 30.9.2014

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Dostawa mięsa czerwonego

V.1. Date of conclusion of the contract

15.12.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Wędzonka Sp. z o.o. Spółka komandytowa
Postal address: ul. Słowackiego 100
Town: Myślenice
Postal code: 32-400
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 268 593,15 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 251 109 PLN

excluding VAT

If annual or monthly value:

Number of years: 1

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 2

Lot No: 2

- Lot title: Dostawa wędlin z mięsa czerwonego

V.1. Date of conclusion of the contract

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Wędzonka Sp. z o.o. Spółka komandytowa

Postal address: ul. Słowackiego 100

Town: Myślenice

Postal code: 32-400

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 412 705,33 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 383 488,20 PLN

excluding VAT

If annual or monthly value:

Number of years: 1

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3

Lot No: 3

- Lot title: Dostawa mięsa drobiowego

V.1. Date of conclusion of the contract

15.12.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: PPH Kelmes Elżbieta Szymańska, Andrzej Szymański Spółka Jawna

Postal address: ul. Włókiennicza 20/22

Town: Tomaszów Mazowiecki

Postal code: 97-200

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 67 366,67 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 55 375 PLN

excluding VAT

If annual or monthly value:

Number of years: 1

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot No: 4

- Lot title: Dostawa wędlin drobiowych

V.1. Date of conclusion of the contract

15.12.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: PPH Kelmes Elżbieta Szymańska, Andrzej Szymański Spółka Jawna

Postal address: ul. Włókiennicza 20/22

Town: Tomaszów Mazowiecki

Postal code: 97-200

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 51 047,62 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 41 200 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środki ochrony prawnej określone w Dziale VI ustawy Pzp przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy. Środkami ochrony prawnej są w niniejszym postępowaniu odwołanie i skarga do sądu, które mogą być wnoszone zgodnie z postanowieniami ustawy.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

3. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

4. Odwołanie dotyczące treści ogłoszenia o zamówieniu lub SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej Zamawiającego.

5. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 2 i 3 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

6. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

7. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

8. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób aby mógł się on zapoznać z jego treścią przed upływem tego terminu.

9. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do sądu okręgowego

właściwego dla siedziby zamawiającego za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

16.12.2014